

Fiat PUNTO

2012 ->

Fiat GRANDE PUNTO

2005 -> 2009

Fiat PUNTO EVO

2009 -> 2012

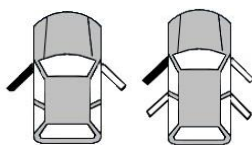


003097800

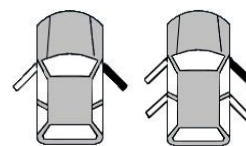
(\*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT  
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED  
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION  
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION  
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT  
ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO  
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM  
SISTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

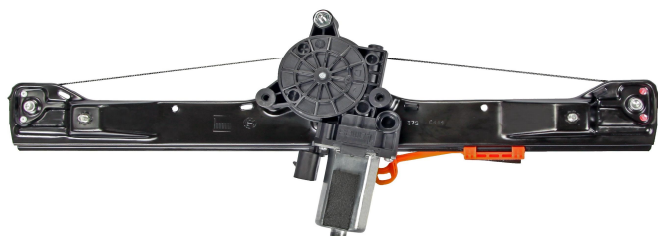
O.E. ref. 51723316  
51765575  
51786729  
51895385



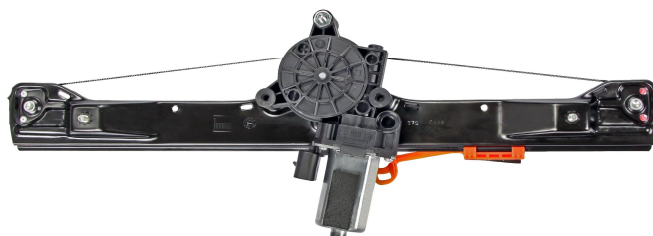
O.E. ref. 51723315  
51765574  
51786728  
51895384



(O.E.)



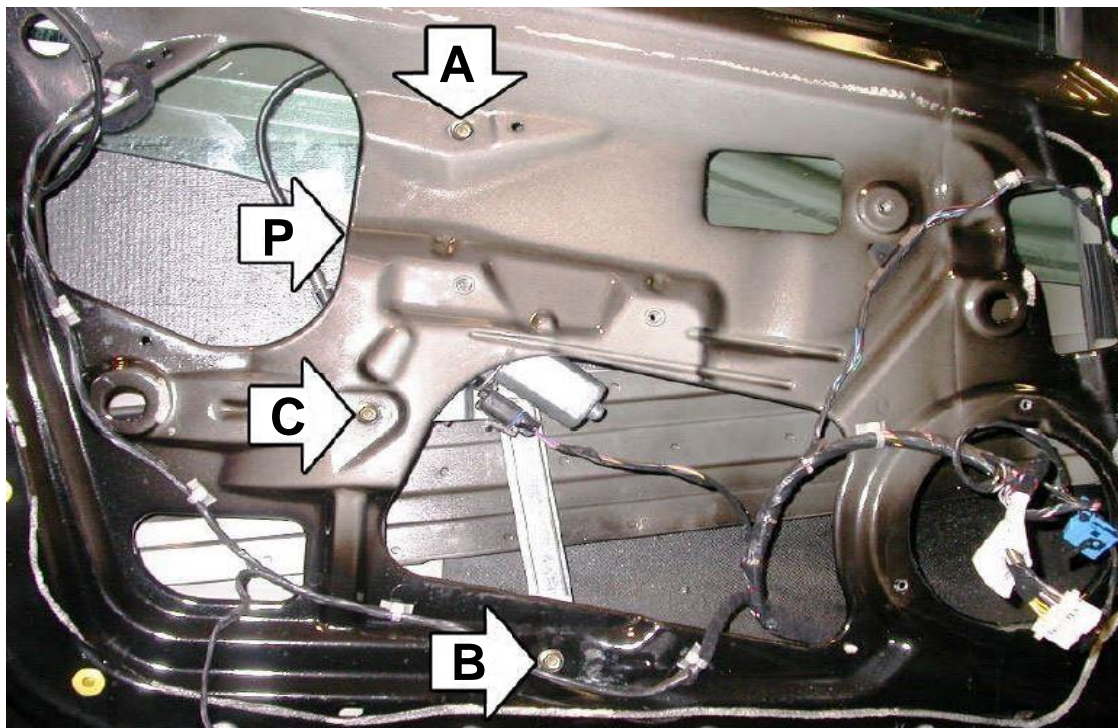
(\*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zařczone akcesoria do monta u

UTILIZZARE I COMPONENTI ORIGINALI - USE THE ORIGINAL COMPONENTS - UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE - BENUTZEN SIE DIE ORIGINALKOMPONENTEN - UTILIZAR LOS COMPONENTES ORIGINALES - UTILIZE OS COMPONENTES ORIGINAIS - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΑ ΓΙΝΗΣΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ - UŻYJ CZĘŚCI ORYGINALNYCH

Fiat PUNTO 2012 ->  
Fiat GRANDE PUNTO 2005 -> 2009  
Fiat PUNTO EVO 2009 -> 2012  
003097800



### I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A - B - C
- 2) Far scendere il vetro nella piastra cristallo e bloccarlo nel punto P
- 3) Eseguire i collegamenti elettrici

ATTENZIONE! Dopo che il ricambio dell'alzacristallo è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA.  
Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura  
Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

### GB HOW TO FIX IT

- 1) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A-B-C
- 2) Lower the window into the window plate and block it into position P
- 3) Wire as per wiring diagram

PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window  
To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

### F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B - C
- 2) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les point P
- 3) Effectuer les liaisons électriques

ATTENTION! Après avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.  
Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture  
Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

Fiat PUNTO 2012 ->  
Fiat GRANDE PUNTO 2005 -> 2009  
Fiat PUNTO EVO 2009 -> 2012  
003097800



### **D** EINBAUANLEITUNG

- 1) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür und fixieren diesen an den Punkten A-B-C
- 2) Lassen Sie die Scheibe in die Halterung herab und blockieren diese in den Positionen P
- 3) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben

VORSICHT! Um dem neuen Motor die Automatikfunktion anzulernen, schalten Sie die Zündung ein und nutzen Sie den Schalter zum Schließen des Fensters

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

### **ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Introducir el elevador eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C
- 2) Bajar el cristal hacia los soportes del elevador y fijarlo en los puntos P
- 3) Enchufar las conexiones eléctricas

NOTA: Después de sustituir el elevador, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevador asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

### **P** INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B - C
- 2) Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueie-o nos pontos P
- 3) Conectar os fios conforme diagrama

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

### **GR** ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) - - C
- 2) P
- 3) !

### **PL** INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Umieść elektryczny podnośnik szyby na drzwiach i zablokuj go w otworach w miejscach A-B-C
- 2) Opuść szybę na prowadnicę szyby i zablokuj ją w pozycji P
- 3) Podłącz przewody zgodnie ze schematem

UWAGA! Po wymianie podnośnika szyby funkcje automatycznego otwierania i zamykania nie działają. Należy je zaprogramować zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu.

Aby zapewnić właściwą pracę podnośnika szyby sprawdź czy boczne prowadnice gumowe są prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.